

Distr.: General  
16 September 2021



الدورة الخامسة والسبعون

البند 130 (ح) من جدول الأعمال

التعاون بين الأمم المتحدة والمنظمات الإقليمية والمنظمات الأخرى:

التعاون بين الأمم المتحدة والجماعة الكاريبية

## قرار اتخذته الجمعية العامة في 9 أيلول/سبتمبر 2021

[دون الإحالة إلى لجنة رئيسية (A/75/L.132 و A/75/L.132/Add.1)]

### 323/75 - التعاون بين الأمم المتحدة والجماعة الكاريبية

إن الجمعية العامة،

إن تشيير إلى قرارها 8/46 المؤرخ 16 تشرين الأول/أكتوبر 1991، وإلى جميع قراراتها اللاحقة المتعلقة بالتعاون بين الأمم المتحدة والجماعة الكاريبية، بما فيها قرارها 347/73 المؤرخ 16 أيلول/سبتمبر 2019،

وإن تضع في اعتبارها أحكام الفصل الثامن من ميثاق الأمم المتحدة المتعلقة بوجود ترتيبات أو وكالات إقليمية لمعالجة المسائل المتصلة بصون السلام والأمن الدوليين بما يتناسب والعمل الإقليمي والأنشطة الأخرى المتسقة مع مقاصد الأمم المتحدة ومبادئها،

وإن ترحب باستمرار التزام الدول الأعضاء في الجماعة الكاريبية تجاه الأمم المتحدة باعتبارها المنتدى الرئيسي للتعاون المتعدد الأطراف،

وإن تشيير إلى اتفاق التعاون المبرم بين الأمانة العامة للأمم المتحدة وأمانة الجماعة الكاريبية<sup>(1)</sup>، وإن تضع في اعتبارها أنشطة التعاون المضطلع بها عملاً بهذا الاتفاق،

<sup>(1)</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1978, No. 1197



**وإن تشدد** على استمرار أهمية التواصل المنتظم بين المنظمين، بما في ذلك الاتصالات التي تجرى بين الأمين العام للأمم المتحدة ورؤساء حكومات بلدان الجماعة الكاريبية، وأيضاً بين الأمين العام للأمم المتحدة والأمينة العامة للجماعة الكاريبية، بقصد توطيد علاقات التعاون والعمل المشترك،

**وإن تشير**، في هذا الصدد، إلى الاجتماع العام العاشر المعقود بين ممثلي الجماعة الكاريبية ومنظومة الأمم المتحدة في جورجيا في 23 و 24 تموز/يوليه 2019،

**وإن يساورها بالغ القلق** لأن جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19) والاختلالات الاقتصادية العالمية الخطيرة التي نجمت عنها تؤثران تأثيراً سلبياً كبيراً على التنمية المستدامة والاحتياجات الإنسانية للدول الأعضاء في الجماعة الكاريبية التي تعتمد على السياحة والسلع الأساسية واستقرار سلاسل الإمداد العالمية وعلى التحويلات، مما يزيد من صعوبة إمكانية تحقيق خطة التنمية المستدامة لعام 2030<sup>(2)</sup>،

**وإن لا يزال يساورها بالغ القلق** إزاء التحديات الجديدة والمستمرة، بما في ذلك تناقص الاستثمار الأجنبي المباشر، والاختلالات التجارية، وزيادة المديونية، وعدم كفاية شبكات البنى التحتية للنقل والطاقة وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، ومحدودية القدرات البشرية والمؤسسية، وعدم القدرة على الاندماج بفعالية في الاقتصاد العالمي، وأثر الحد من المخاطر على المؤسسات المالية في منطقة البحر الكاريبي، والديون المرهقة، والخروج من الفئة المؤهلة للاستفادة من التمويل الإنمائي بشروط ميسرة، وانعدام سبل الحصول على الطاقة وخدمات الطاقة الحديثة المستدامة، والجريمة والعنف، والاتجار غير المشروع بالمخدرات والأسلحة، وتهديد الإرهاب والتطرف العنيف المؤدي إلى الإرهاب، ومكافحة الأمراض المعدية وغير المعدية، وانعدام الأمن الغذائي، والآثار السلبية لتغير المناخ، بما في ذلك الكوارث الطبيعية البيئية النشوء والخسائر والأضرار المرتبطة به، وكذلك ارتفاع تكلفة الطاقة المستوردة وتدهور النظم الإيكولوجية الساحلية والبحرية وارتفاع مستوى سطح البحر، وكلها عوامل أدت إلى تعميق أوجه الضعف في الدول الأعضاء في الجماعة الكاريبية وإلى حدوث زيادة خطيرة في حدة التحديات الماثلة أمام جهود التنمية المستدامة التي تبذلها،

**وإن تشدد** على أوجه الضعف الفريدة الخاصة بالدول الجزرية الصغيرة النامية والالتزام العالمي باتخاذ إجراءات عاجلة وعملية للتصدي لأوجه الضعف تلك بوسائل منها التنفيذ المطرد والفعال للوثائق الختامية للمؤتمرات الدولية المعنية بالدول الجزرية الصغيرة النامية ومتابعتها، وهي برنامج العمل من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية<sup>(3)</sup>، واستراتيجية موريشيوس لمواصلة تنفيذ برنامج العمل من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية<sup>(4)</sup>، وإجراءات العمل المعجل للدول الجزرية الصغيرة النامية (مسار ساموا)<sup>(5)</sup>،

(2) القرار 1/70.

(3) تقرير المؤتمر العالمي المعني بالتنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية، بريدجتاون، بربادوس، 25 نيسان/أبريل - 6 أيار/مايو 1994 (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.94.I.18 والتصويبان)، الفصل الأول، القرار 1، المرفق الثاني.

(4) تقرير الاجتماع الدولي لاستعراض تنفيذ برنامج العمل من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية، بورت لويس، موريشيوس، 10-14 كانون الثاني/يناير 2005 (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.05.II.A.4 والتصويبان)، الفصل الأول، القرار 1، المرفق الثاني.

(5) القرار 15/69، المرفق.

**وإذ تلاحظ مع التقدير** استمرار ما يجري من تعاون ومشاورات وتبادل للمعلومات بين الأمم المتحدة والجماعة الكاريبية والدول الأعضاء في الجماعة بهدف تعزيز التعاون والقدرات الإقليمية على صعيد طائفة واسعة من المجالات مثل التنمية المستدامة، والأمراض غير المعدية، والمخدرات والجريمة، والإحصاءات، والانتخابات الحرة والنزيهة، والصحة النباتية والحيوانية، وسلامة الأغذية، ضمن مجالات أخرى،

**وإذ ترحب** بالمساعدة الفورية والمستمرة السخية التي تقدمها الجماعة الكاريبية والبلدان المجاورة، وغيرها من الدول والمنظمات الوطنية والإقليمية والدولية، ولا سيما منظومة الأمم المتحدة، في تقديم المساعدة الإنسانية ودعم الإنعاش، بما في ذلك إطلاق نداء تمويلي وخطة استجابة للأمم المتحدة لصالح سانت فنسنت وجزر غرينادين والبلدان المجاورة المتضررة من آثار ثوران بركان لا سوفريير،

**وإذ ترحب أيضا** بإدانة مجلس الأمن الفورية والقوية لاغتيال رئيس هايتي، السيد جوفينيل مويز، في 7 تموز/يوليه 2021<sup>(6)</sup>، ووعده بمواصلة التضامن مع شعب هايتي، وإذ تؤكد ضرورة أن يُواصل، في أعقاب اغتيال الرئيس، الدعم المقدم من المجتمع الدولي والأمم المتحدة لتلبية احتياجات شعب هايتي، وإذ تشجع على التعاون والتنسيق الوثيقين بين مكتب الأمم المتحدة المتكامل في هايتي وفريق الأمم المتحدة القطري في هايتي بغية مساعدة حكومة هايتي على تحمل المسؤولية عن تحقيق الاستقرار والتنمية والاكتفاء الذاتي الاقتصادي في البلد على المدى الطويل،

**وإذ يساورها بالغ القلق** إزاء الآثار الفادحة الناجمة عن الزلزال الذي ضرب هايتي في 14 آب/أغسطس 2021، والذي أدى إلى إزهاق العديد من الأرواح وإلحاق الأضرار بالملكيات وتشريد السكان وفقدان سبل العيش والأمن الغذائي والتغذية والأمن الصحي وسبل الوصول إلى البنى التحتية الاجتماعية، وإذ تؤكد الحاجة الملحة إلى استعادة الأوضاع الطبيعية لصالح السكان،

**وإذ تؤكد** ضرورة زيادة توسيع وتعميق التعاون القائم بالفعل بين الجماعة الكاريبية ووكالات الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها، من أجل تعزيز الاتساق والفعالية في الشراكة بين الأمم المتحدة والجماعة الكاريبية والدول الأعضاء في الجماعة،

**واقترانها منها** بضرورة تنسيق استخدام الموارد المتاحة من أجل تعزيز الأهداف المشتركة للمنظمتين،

1 - **تحيط علما** بتقرير الأمين العام عن التعاون بين الأمم المتحدة والمنظمات الإقليمية والمنظمات الأخرى<sup>(7)</sup>، ولا سيما الفقرات 34 إلى 36 المتعلقة بالجماعة الكاريبية التي تتناول الجهود المبذولة من أجل تعزيز وتعميق التعاون؛

2 - **تهيب** بالأمين العام للأمم المتحدة أن يواصل، بالاشتراك مع الأمين العام للجماعة الكاريبية ومع المنظمات الإقليمية ذات الصلة، توفير المساعدة على تعزيز وصول ووضوح الأمن في منطقة البحر الكاريبي؛

(6) انظر البيان الصحفي الصادر عن مجلس الأمن SC/14574.

(7) A/75/345-S/2020/898.

3 - **تحيط علماً** بالاتصالات التي جرت بين الأمم المتحدة والجماعة الكاريبية في الآونة الأخيرة، وتحيط علماً أيضاً بالاجتماع العام الحادي عشر الذي اختتم أعماله مؤخراً بين ممثلي الجماعة الكاريبية ومنظومة الأمم المتحدة والمعقود بطريقة افتراضية في 21 و 22 تموز/يوليه 2021، وبالبيان المشترك المعتمد في ختام الاجتماع الذي يبرز المجالات والفرص المتاحة لاستمرار التعاون وتعزيز العمل المشترك؛

4 - **تتطلع** إلى عقد الاجتماع العام الثاني عشر بين ممثلي الجماعة الكاريبية ومنظومة الأمم المتحدة في عام 2023؛

5 - **تطلب** إلى الأمين العام للأمم المتحدة والأمين العام للجماعة الكاريبية أن يواصلوا، كل في إطار ولايته، تعاونهما وأن يعززا الاتساق في تواصلهما من أجل زيادة قدرة المنظمين على تحقيق أهدافهما والسعي إلى إيجاد حلول للتحديات العالمية، بما فيها تغير المناخ والحد من مخاطر الكوارث، والمساواة بين الجنسين، وتمكين المرأة والفتاة، والتحديات الماثلة أمام التنمية المستدامة، ومنها الفقر وعدم المساواة، والحد من المخاطر، والأمراض غير المعدية، والجريمة المنظمة العابرة للحدود الوطنية، والإرهاب؛

6 - **تدعو** الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والصناديق والبرامج التابعة لمنظومة الأمم المتحدة إلى أن تقوم، مع وضع أوجه الضعف الخاصة للدول الأعضاء في الجماعة الكاريبية في الاعتبار، بتكثيف مساعدتها لهذه الدول لتمكينها من التصدي للتحديات المختلفة التي تطرحها أوجه الضعف هذه أمام تحقيق التنمية المستدامة، بما في ذلك من خلال التنفيذ المطرد والفعال لخطة التنمية المستدامة لعام 2030، وخطة عمل أديس أبابا الصادرة عن المؤتمر الدولي الثالث لتمويل التنمية<sup>(8)</sup>، واتفاق باريس المعتمد بموجب اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ<sup>(9)</sup>، وإطار سنداى للحد من مخاطر الكوارث للفترة 2015-2030<sup>(10)</sup>، والخطة الحضرية الجديدة التي اعتمدها في كيتو مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالإسكان والتنمية الحضرية المستدامة (الموئل الثالث) عام 2016<sup>(11)</sup>، والنداء للعمل الذي اعتمده مؤتمر الأمم المتحدة لدعم تنفيذ الهدف 14 من أهداف التنمية المستدامة: حفظ المحيطات والبحار والموارد البحرية واستخدامها على نحو مستدام لتحقيق التنمية المستدامة<sup>(12)</sup>؛

7 - **ترحب** بعقد الاجتماع الرفيع المستوى لاستعراض التقدم المحرز في معالجة أولويات الدول الجزرية الصغيرة النامية من خلال تنفيذ إجراءات العمل المعجل للدول الجزرية الصغيرة النامية (مسار ساموا) في 27 أيلول/سبتمبر 2019 وباعتماد إعلانه السياسي<sup>(13)</sup> في 10 تشرين الأول/أكتوبر 2019 الذي أكد فيه رؤساء الدول والحكومات من جديد التزامهم بتعزيز التعاون مع الدول الجزرية الصغيرة النامية والدعم المقدم لها في سياق التنمية المستدامة، بما يتماشى مع استراتيجياتها وأولوياتها الإنمائية الوطنية، وتتطلع إلى تنفيذ النداءات الواردة في الإعلان السياسي؛

(8) القرار 313/69، المرفق.

(9) انظر FCCC/CP/2015/10/Add.1، المقرر 1/م أ-21، المرفق.

(10) القرار 283/69، المرفق الثاني.

(11) القرار 256/71، المرفق.

(12) انظر القرار 312/71، المرفق.

(13) القرار 3/74.

8 - **تلاحظ** الالتزام الذي قطعتة منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي بتحسين السياسات والبرامج الرامية إلى تلبية الاحتياجات الخاصة للدول الجزرية الصغيرة النامية، بما يشمل الحصول على التمويل الدولي الميسر الشروط، بما في ذلك في سياق الدورة السادسة والعشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ؛

9 - **تسلم** بدور التحصين الواسع النطاق من فيروس كوفيد-19 باعتباره منفعة صحية عامة عالمية للوقاية من العدوى واحتوائها ووقفها بغية وضع حد للجائحة وتحقيق أهداف التنمية المستدامة، وتشيد بالدور الداعم القِيم الذي تؤديه منظمة الصحة العالمية ومنظمة الصحة للبلدان الأمريكية من خلال تقديم الموارد التقنية والموارد الأخرى للجماعة الكاريبية، بما في ذلك للوكالة الكاريبية للصحة العامة، وتحث على مواصلة التعاون في التصدي للأمراض المعدية وغير المعدية، بما في ذلك الحصول على لقاحات كوفيد-19 وعلاجاته وتشخيصاته المأمونة والفعالة وتوزيعها، فضلا عن تحسين القدرة على الوقاية من الجوائح والتأهب لها والتصدي لها على الصعيد العالمي؛

10 - **تلاحظ مع القلق** تراجع المكاسب التعليمية بسبب إغلاق المدارس الناتج عن جائحة كوفيد-19، وتشجع في هذا الصدد على زيادة التعاون بين منظومة الأمم المتحدة والدول الأعضاء في الجماعة الكاريبية من أجل كفالة نماء جميع الأطفال والشباب، بمن فيهم من هم في أوضاع هشّة، بغض النظر عن الجنس أو العمر أو العرق أو الأصل الإثني، لبلوغ إمكاناتهم الكاملة، والتصدي للتحدي القائم المتمثل في قصور الإنجاز الأكاديمي للذكور وتعزيز مساهمة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في التعليم وحلول التعلم عن بعد، لتوفير تعليم جيد شامل وعادل على جميع مستويات الطفولة المبكرة والتعليم الابتدائي والتعليم الثانوي والتعليم العالي والتعليم عن بعد، بما في ذلك التدريب التقني والمهني؛

11 - **تحيط علما مع بالغ القلق** بمساهمة الفريق العامل الأول في تقرير التقييم السادس للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، التي أكد فيها من جديد أن التأثير البشري أدى إلى احترار مناخي بمعدل لم يسبق له مثيل في الألفي سنة الأخيرة على الأقل، وأن الاحترار العالمي بمقدار 1,5 درجة مئوية و 2 درجة مئوية سيتجاوز خلال القرن الحادي والعشرين ما لم تحدث تخفيضات كبيرة في ثاني أكسيد الكربون وغيره من انبعاثات غازات الدفيئة في العقود القادمة، وتشدد في هذا الصدد على الحاجة الملحة إلى زيادة الطموحات في مجال التخفيف، وتعزيز القدرة على التكيف، وتعزيز القدرة على الصمود، والحد من قابلية التأثر بتغير المناخ والظواهر الجوية القصوى، وتشجع على زيادة التعاون بين منظومة الأمم المتحدة والدول الأعضاء في الجماعة الكاريبية في حشد التمويل للعمل المناخي من أجل تلبية احتياجات منطقة البحر الكاريبي؛

12 - **تنوه** بالدعم الذي تقدمه منظومة الأمم المتحدة لبلدان المنطقة المتضررة من الأثار السلبية لتغير المناخ والكوارث الطبيعية، وتحث على زيادة التعاون لتعزيز المساعدة المقدمة للدول الأعضاء في الجماعة الكاريبية في تنفيذ برامجها الطويلة الأمد الخاصة باتقاء الكوارث والتأهب لها والتخفيف من حدتها وإدارتها والإغاثة والانتعاش منها، استنادا إلى أولوياتها الإنمائية، عن طريق إدماج عمليات الإغاثة والتأهيل والتعمير في نهج شامل للتنمية المستدامة؛

- 13 - **تشدد** على التعاون النشط القائم بين اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي والجماعة الكاريبية، بما في ذلك عملهما الجاري بشأن الديون والتكيف مع المناخ، مثل مبادرة مبادلة الديون بإجراءات التكيف مع تغير المناخ، وإنشاء صندوق لبناء القدرة على الصمود في منطقة البحر الكاريبي، وتشجع كذلك على مواصلة التعاون مع الجماعة ودولها الأعضاء؛
- 14 - **تشجع** الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والصناديق والبرامج التابعة لمنظومة الأمم المتحدة على أن تقوم، في نطاق ولاية كل منها، بمواصلة تعزيز أنشطتها لضمان عدم تخلف أي شخص عن الركب، بما في ذلك بالتعجيل بالإجراءات ذات الصلة لوقف الفقر وتعزيز الأمن الغذائي الإقليمي للحد من التباطؤ العالمي في الحد من الفقر من خلال اتخاذ إجراءات لعكس اتجاه انعدام الأمن الغذائي والهدر والخسائر في الأغذية، وتشجيع أنماط الإنتاج والاستهلاك المستدامة، وتعزيز الأنظمة الغذائية الصحية، والتصدي للتهديد الثلاثي المتمثل في جائحة كوفيد-19 والنزاعات وتغير المناخ؛
- 15 - **تكرر تأكيد** أهمية استمرار الدعم المقدم من الأمم المتحدة والمجتمع الدولي واتساقه واستدامته من أجل تعزيز قدرة حكومة هايتي على ضمان الأمن والاستقرار واحترام حقوق الإنسان وتحقق التنمية المستدامة على المدى الطويل تمشياً مع أولويات البلد؛
- 16 - **ترحب** بالشراكة بين مكتب مكافحة الإرهاب والوكالة المعنية بتنفيذ تدابير مكافحة الجريمة والإجراءات الأمنية التابعة للجماعة الكاريبية لدعم تنفيذ استراتيجية الجماعة الكاريبية لمكافحة الإرهاب؛
- 17 - **تلاحظ مع التقدير** التعاون القائم بين الأمم المتحدة والجماعة الكاريبية في دعم بناء القدرات الإحصائية والحصول على البيانات لمواجهة التحديات القائمة في إنتاج وجمع وتحليل واستخدام البيانات والإحصاءات العالية الجودة والموثوقة والمصنفة في الوقت المناسب اللازمة لتمكين الدول الجزرية الصغيرة النامية من الاضطلاع بفعالية بأنشطة التخطيط والمتابعة والتقييم فيما يتعلق بتنفيذ وتتبع النجاح في تحقيق أهداف التنمية المستدامة وغيرها من الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً، وتشجع على اتخاذ المزيد من الخطوات العملية لتعزيز هذا التعاون؛
- 18 - **تعرب عن تقديرها** لإدارة التواصل العالمي في الأمانة العامة لتعاونها المستمر على إقامة الاحتفال السنوي باليوم الدولي لإحياء ذكرى ضحايا الرق وتجارة الرقيق عبر المحيط الأطلسي في 25 آذار/مارس، ولما تقدمه من دعم وما تبديه من تعاون في تنفيذ مبادرة إقامة النصب التذكاري الدائم، وفقاً لقرارات الجمعية العامة ذات الصلة؛
- 19 - **تلاحظ** التنفيذ الجاري لاستعراضات المكاتب المتعددة الأقطار، وتكرر طلبها إلى الأمين العام إجراء عمليات رصد وإبلاغ ومتابعة منتظمة، بما في ذلك للجزء السنوي المتعلق بالأنشطة التنفيذية من أجل التنمية من دورة المجلس الاقتصادي والاجتماعي، بهدف النظر في التعديلات اللازمة لضمان تقديم موارد وخدمات إنمائية مستدامة وفعالة بغية تمكين البلدان التي تخدمها المكاتب المتعددة الأقطار من تنفيذ خطة عام 2030؛
- 20 - **تنوه** بالعمل الجاري الذي تضطلع به منظومة الأمم المتحدة، عملاً بأحكام قرار الجمعية العامة 215/75 المؤرخ 21 كانون الأول/ديسمبر 2020، من أجل تحليل وتطوير مؤشر الضعف المتعدد الأبعاد للدول الجزرية الصغيرة النامية فيما يتعلق بأمور من جملتها هشاشتها إزاء الديون في الأجل القريب وقدرتها على تحمل الديون في الأجل الطويل وتوسيع فرص حصولها على التمويل بشروط ميسرة؛

21 - **تطلب** إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة في دورتها السابعة والسبعين تقريراً عن تنفيذ هذا القرار؛

22 - **تقرر** أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها السابعة والسبعين البند الفرعي المعنون "التعاون بين الأمم المتحدة والجماعة الكاريبية" في إطار البند المعنون "التعاون بين الأمم المتحدة والمنظمات الإقليمية والمنظمات الأخرى".

الجلسة العامة 102

9 أيلول/سبتمبر 2021